

15家酒店将成为新冠隔离病院 业界赞扬政府实施抗疫与经济并进措施

【本报讯】政府一直为我国的新冠病毒患者寻找和增加隔离病房。政府最近表示，共有15家二星级和三星级酒店承诺，愿意协助政府收容新冠病毒患者。政府也承诺承担病人的住宿和饮食等服务费，这种措施不但可以协助抗疫，同时也能资助有关的酒店。

印尼酒店和酒家协会副主席苏得利斯诺(Sutrisno Iwantono)9月18日在雅加达表示，这项政策将成为诸多酒店保持生存的管道，因为自今年三月以来，酒店的人住率一落千丈。

苏得利斯诺说，政府选择酒店作为新冠病毒患者的隔离病房，将对酒店

业的财务状况产生良好的影响，因为在新冠病毒大流行期间，从游客入住得来的收入还未能弥补酒店的营运开支，因此希望通过政府的上述措施，酒店的现金流通将会有所改善。

尽管如此，苏得利斯诺也希望有良好条件的非星级酒店也会成为收容新

冠病毒患者之所，前提是非星级酒店的工作人员必须接受正确处理患者的培训，使到他们为病人服务时，不会轻易遭受新冠病毒的感染。

苏得利斯诺补充说，若是非星级酒店也成为新冠病毒患者收容所，这也将减轻小型酒店的开支负担并避免破产。(Sm)

交通部长发出自行车条例 在公路上骑自行车须具备7项安全条件

【本报讯】交通部如今发出一项交通部长条例，其中载明在公路及街道骑自行车必须具备7项安全设备条件。

交通部陆路交通总署长斯迪雅提(Budi Setiyadi)9月18日表示，上述规定是根据日期为2020年8月14日有关在公路上骑自行车须具备的安全条件

的第59号交通部长条例，应具备的安全设备其中是须有自行车挡泥板、车铃、刹车系统、车灯、红色反射光、白色或黄色车轮反射光及脚踏板。

上述一切安全条件都对任何普通日常使用的自行车或运动用途的健身自行车生效。斯迪雅提说：“如果是普通日常

使用的自行车，如去上学、上班、传统市场或购物中心等。”

还有在晚上或由于光线暗淡及下大雨的时候，经过隧道、公路出现雾气，经过隧道、公路出现雾气，经过隧道、公路出现雾气的情况下就必须开车灯及反射光工具。他说：“主要是晚上在街道骑自行车必须开车灯，并穿上具有反射光的衣服或标志，

不要忘记穿上鞋子或拖鞋，遵守交通规则及戴上头盔。”

至于自行车挡泥板，比赛用及爬山用的自行车不须备有这工具。交通部也规定每个交通场所、办公楼、购物中心、学校及宗教场所都必须备有自行车停泊区。(Ing)

肯达里发生暴力骚乱事件 示威活动受到煽动 警方逮捕四嫌犯

【本报讯】北苏省警署公关主任菲里(Ferry Walintukan)上校9月18日表示，百余人于9月17日在北苏省肯达里(Kendari)市MT Haryono街示威游行，后来却演变成骚乱事件，示威者破坏交通灯及阻挠来往的车辆。

菲里说，警方出动了约200名警员阻止示威群众搞破坏。结果造成双方冲突，导致2名警员受伤。他说：“我们必须确定这是无政府主义行径，我们的2位警员遭石头砸伤。”

据悉，上述在当地MT Haryono街肯德基快餐厅及Lippo Plaza十字路口发生的骚乱事件，导致在现场及购物中心的民众感到惊慌和害怕。

当时警方持续维持秩序，直至下午4时(印尼东部时间)，警方使用催泪弹才驱散示威群众。菲里说：“警方扣押了四人，他们都有煽动或挑拨骚乱的嫌疑。”

据称，警方还在调查破坏事件的缘由，至今未能知悉捣乱的示威群众或组织的详细背景。(Ing)



香烟销售额下降

图示：坐落于东爪省茉莉芬(Madiun)县的HM Sampoerna公司属下Digjaya Mulia Abadi制烟厂员工的工作情形。最近因政府提升香烟印花税，加上市场受到疫情负面影响，导致香烟销售额下降。

专家建议保护中小微业 可缓解经济衰退威胁 亦可压制贫穷比率

【本报讯】卡查玛达大学经济学讲师苏山托(Akhmad Akbar Susanto)9月17日在雅加达表示，若是失业人数比率和贫穷人口比率有所增加，印尼的经济状况会显示放缓。根据计算，在今年第二季度期间，有680万人失业，这会提升贫穷人口比率。

苏山托说：“其中非正规劳工的失业人数最多，也包括微型小商贩在内。”他透露，微型企业的角色非常重要，因为微型企业营业额占了印尼商总人数的98.7%，对劳动力的

贡献也占了97%，也创造了99%的就业机会，对国内生产总值的贡献达63%。

他说：“若是中小微业升级会降低20%贫穷比率，或是有500万人会脱离贫穷水平。”

苏山托补充说，在新冠病毒大流行的压力下，在10个微型和小企业之中，就有7个需要获得营业资本援助。但在另一方面，微型和小企业也需要销售，因为若是不能出售，流通资金也就周转不灵，最后连资本也完了。(Sm)

政府筹备四项经济战略政策 吸引外国直接投资 改善经济均衡发展

【本报讯】经济统筹部长艾朗卡·哈达托(Airlangga Hartarto)日前在雅加达表示，为了改善印尼的投资环境和市场竞争能力，政府已筹备四项战略政策，以吸引外资企业愿意在印尼进行投资。

首先，政府将与国会即刻完成创业综合法令草案，其针对的事项就是创造就业机会、提高劳工能力和福利，以及提高工作效率和投资等。

艾朗卡说，希望有了经济的转变，印尼就能摆脱中等收入陷阱，并预定到了2045年，印尼能进入世界五大经济强国。

其次，政府将编制一份优先投资名单，这份名单包括提供税务和非税务优惠的业务领域，其中如倾向出口、进口替代、劳动力密集型、高科技和基于

数字密集资本等工业。

第三，为加强工业发展和物流运输的连通性，政府将开发爪哇北线走廊。总体来说，爪哇走廊对国内生产总值(GDP)的贡献占了38.7%，以及对全国工业领域的贡献占了53.56%，因此希望爪哇北部的经济走廊开发之后，就能推动使用这里的工业区。

第四，倡议建立超级枢纽作为金融和技术贸易生产中心。目前，印尼有5个潜在超级枢纽，即努沙登加拉走廊，北苏省走廊，巴淡、民丹、甲里汶和丹绒檳榔走廊，东加省国都区走廊，以及西爪省Rebana三角区走廊。他强调说，这些地区的超级枢纽可改善印尼经济均衡发展。(Sm)

巴唐工业近期获200千伏安供电量

【本报讯】国电公司北加浪岸县客户服务执行单位主任佐科(Joko Hadiwidayat)9月17日在巴唐(Batang)表示，为支持中爪省巴唐县综合工业能加快建设，国电公司在初步先将筹备200千伏安的供电量。

佐科透露，目前巴唐县综合工业区的建设项目还处于建设阶段，因此暂时还不需太多的电力供应。此外，国电公司也在巴唐-三宝壟高速公路桥梁上筹备了0.3万千瓦的电流供应设施，为处于建设阶段的30至40家工厂提供电力供应服务。

他说：“若是巴唐县综合工业区的一些工厂已进入投产阶段，我们将再增加2

X 0.8万千瓦的供电量，如果到了最后还是不足够，我们还会继续供应电力。”

他补充说，除了筹备现有的电力供应之外，国电公司通过肯达尔县(Kendal)的Weleri变电站，也正筹备0.8万千瓦的供电量，还有国电公司北加浪岸县客户服务执行单位也正向公共工程与民居部，申请使用高速公路通行权许可证。

他又称，“我们已经申请许可证了，如今只待当局颁发许可证，在等待期间，我们也一边筹备电缆网材料、电线杆和工作室是供应商，包括与高速公路管理公司在高速公路的一路上进行安全统筹工作。”(Sm)

或七天期逆回购利率仍然保持在3%的水平。要让盾币价值保持稳定，央行总裁会议日前决定，央行基准利率保持4%。考虑到我国平均市场通胀率还会处于温和状态，同时也为了



中國銀行 雅加达分行
BANK OF CHINA JAKARTA BRANCH
Date: 18 September 2020 Time: 09:00 WIB

中国银行雅加达分行银联借记卡
Kartu Debit UnionPay Bank of China Cabang Jakarta

一张卡片两种币别，探索中国的最佳伙伴
Satu Kartu Dua Mata Uang, Teman Sempurna Menjelajahi China

外币对印尼盾牌价
Foreign Exchange Rate against IDR

Currency	TT Buy	TT Sell	Cash Buy	Cash Sell
AUD IDR	10,728.32	10,918.32	0.00	0.00
CNY IDR	2,168.95	2,226.95	2,166.95	2,228.95
EUR IDR	17,360.59	17,700.59	0.00	0.00
GBP IDR	18,970.80	19,370.80	0.00	0.00
HKD IDR	1,890.36	1,933.36	1,886.36	1,937.36
JPY IDR	139.64	142.64	0.00	0.00
MOP IDR	0.00	0.00	1,796.83	1,908.83
SGD IDR	10,793.86	11,013.86	0.00	0.00
USD IDR	14,590.00	14,990.00	14,585.00	14,995.00

Sumber: Bank Indonesia 汇率 9月18日 20:00 WIB

货币	代码	卖价	买价	税务基价
澳元	AUD	10,856.81	10,741.43	10,820.32
文莱元	BND	10,939.66	10,826.82	10,883.98
人民币	CNY	2,196.09	2,173.95	2,178.24
欧元	EUR	17,586.10	17,406.70	17,603.21
英镑	GBP	19,218.70	19,023.06	19,187.44
港元	HKD	1,915.08	1,896.00	1,921.83
日元	JPY	141.56	140.11	140.36
韩元	KRW	12.76	12.63	12.56
马来西亚林吉特	MYR	3,597.15	3,557.91	3,580.17
新西兰元	NZD	10,052.38	9,950.89	9,923.05
菲律宾比索	PHP	306.67	303.50	306.68
新加坡元	SGD	10,939.66	10,826.82	10,885.93
泰铢	THB	477.08	472.03	475.79
美元	USD	14,841.84	14,694.16	14,895.00

国际股市 Sumber: Reuters

	指数	(+/-)	%
N225	日经225	23,360.30	40.93 0.18%
HSI	香港恒生	24,455.41	114.56 0.47%
FTSTI	海峡时报	2,497.71	-3.07 -0.12%
JKSE	雅加达股市	5,059.22	20.82 0.41%
KLCI	马来西亚股市	1,506.63	-6.44 -0.43%
SSEC	上证综指	3,338.09	67.65 2.07%
TWII	台湾股市	12,875.62	2.88 0.02%
SZSE	深圳股市	13,245.09	229.90 1.77%
DJIA	道琼斯	27,901.98	-130.40 -0.47%
Nasdaq	纳斯达克	10,910.28	-140.19 -1.27%

Antam 公司 LM 纯金价格 (2020年9月18日)

金属重量(单位:克)	售价(盾)	买价(盾)
1.0	932,000	1,054,740
10.0	9,320,000	10,031,287
100.0	93,200,000	99,548,471
1,000.0	919,500,000	993,960,808